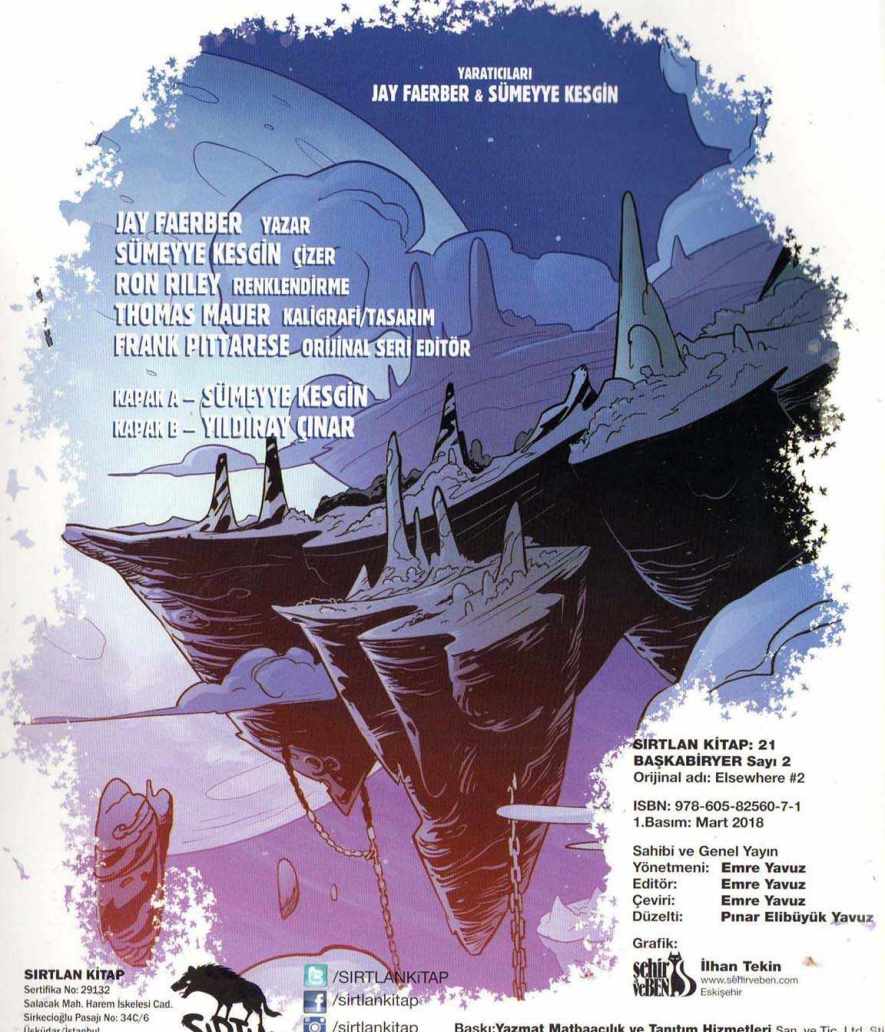
FAERBER • KESGİN • RILEY • MAUER

SAYI 2

BAŞKABİRYER

BAŞKABİRYER



SIRTLAN KİTAP: 21
BAŞKABİRYER Sayı 2
Orijinal adı: Elsewhere #2

ISBN: 978-605-82560-7-1
1.Basım: Mart 2018

Sahibi ve Genel Yayın Yönetmeni: **Emre Yavuz**
Editör: **Emre Yavuz**
Çeviri: **Emre Yavuz**
Düzelti: **Pınar Elibüyük Yavuz**

Grafik:
İlhan Tekin
www.sehirveben.com
Eskişehir

SIRTLAN KİTAP
Sertifika No: 29132
Salacak Mah. Harem İskelesi Cad.
Sirkecioğlu Pasajı No: 34C/6
Üsküdar/İstanbul
www.sirtlankitap.com
info@sirtlankitap.com

/SIRTLANKİTAP
/sirtlankitap
/sirtlankitap
/Sırtlan Kitap

Baskı:Yazmat Matbaacılık ve Tanıtım Hizmetleri San. ve Tic. Ltd. Şti
Davutpaşa Kışla Cad. Kale İş Merkezi No: 141/37-44 Zeytinburnu/İstanbul
Sertifika no: 26412

ELSEWHERE #2 is ™ and © 2017 Jay Faerber & Sumeyye Kesgin. All Rights Reserved. Published in the United States by Image Comics, Inc. : www.imagecomics.com. For the Turkish edition: © 2018 SIRTLAN KİTAP BASIM YAYIM DAGITIM PAZARLAMA-SELAHATTIN EMRE YAVUZ. All Rights Reserved. [translated into local language] For international (foreign) rights inquiries, contact: foreignlicensing@imagecomics. com.
Bu kitabın yayım hakları, Aralık 2017 tarihinde Akan Ajans aracılığıyla alınmıştır.

N46705
"DETAYLAR COK ÖNEMLİ DEĞİL. AMA O UÇAKTAN BİR ŞEKİLDE ÇIKMAM GEREKİYORDU."
"BU YÜZDEN, BENİM İÇİN ÖNEMLİ OLANLARI YANIMA ALDIM..."

"...VE ATLADIM."
"EĞİTİMLERDE ÇALIŞTIĞIM ŞEKİLDE PARAŞÜTÜN İPİNİ ÇEKTİM."
"AMA SONRA BİR ŞEY OLDU— SİZİ HİÇ KİMSENİN ÇALIŞTIRAMAYACAĞI BİR ŞEY."

IŞIK HUZMESİ GİBİ BİR ŞEYİN İÇİNE DÜŞTÜM.
VE KENDİNİ BURADA BULDUN, DEĞİL Mİ?
EVET, "BURASI" HER NERESİYSE ARTIK.
SANIRIM AYNI ŞEY SENİN DE BAŞINA GELDİ.
HEMEN HEMEN...
"...DÜNYA'NIN ÇEVRESİNİ UÇAKLA DOLAŞMA GİRİŞİMİNDE BULUNUYORDUM AMA MOTOR ARIZASI YAŞADIK..."

"YANIMDA, KILAVUZUM FRED DE VARDI VE YAPILACAK TEK BİR ŞEY KALMIŞTI."
"ATLAMAK ZORUNDAYDIK."
"FRED'İ ÖNDEN GİTMESİ KONUSUNDA İKNA ETTİM. BEN DE PEŞİNDEN GİDECEKTİM."
"AMA SONRA İNANAMADIĞIM BİR ŞEY OLDU."

"FRED, DİREKT BİR IŞIK KÜMESİNİN İÇİNE DALDI. KAÇINMAYA ÇALIŞTIĞINI GÖREBİLİYORDUM AMA BAŞARAMADI."
"PEŞİNDEN GİTMEM GEREKİYORDU. DÜŞÜNMEDEN ATLADIM."
"KENDİMİ IŞIĞA *YÖNLENDİRDİM.*"
"İÇİNE GİRDİĞİMDE FRED'İ GÖREMİYORDUM... *HİÇBİR ŞEY* GÖREMİYORDUM."
"DUR BİR DAKİKA..."

...DÜNYA'NIN ÇEVRESİNİ UÇAKLA DOLAŞMAK DERKEN? SEN *AMELIA EARHART* MISIN?
EVET. NE OLMUŞ?
ANLAMIYORSUN.
O UÇUŞTA *KAYBOLDUN.* KİMSE SANA NELER OLDUĞUNU BİLMİYOR. UÇAĞIN DA BULUNAMADI.
BİR DAKİKA... EĞER *BURADAYSAN,* BÜTÜN BUNLARI NEREDEN BİLİYORSUN?
UZUN ZAMAN ÖNCEYDİ. SANIRIM 30'LARDA FALANDI.
PEKİ... ŞU AN HANGİ YILDAYIZ?
1971.

NE ZAMANDIR BURADASIN?
SÖYLEMESİ ZOR. BELKİ BİRKAÇ GÜN OLMUŞTUR.
PEKİ, BU HÜCREYE NASIL DÜŞTÜN?
SEY, PARAŞÜTLE YERE İNDİM VE O... ŞEYLERE YAKALANDIM. BENİ BURAYA KAPATTILAR.
AMA NEDEN?
HİÇ BİLMİYORUM. EV SAHİPLERİMİZİN PEK DE KONUŞKAN OLDUKLARI SÖYLENEMEZ...
SEN.
LORD KRAGEN SENİNLE KONUŞMAK İSTİYOR.

DEMEK EARHART DEDİKLERİ SENSİN.
ADIMI NEREDEN BİLİYORSUN?
BENİM ADIM, LORD KRAGEN. HER ŞEYİ BİLİRİM.
BENİ APTAL MI SANIYORSUN?
ARKADAŞIM FRED'İ DE BİLİYOR MUSUN? ONU BULUP EVİME GERİ DÖNMEK İSTİYORUM.

HAYIR, TABİİ Kİ HAYIR.
YEMİN EDERİM, SADECE FRED'İ BULUP BURADAN GİTMEK İSTİYORUM.
GELİŞİNİZ ÖNGÖRÜLMÜŞTÜ.
SİZLER, YOK EDİLMESİ GEREKEN BİRER TEHDİTSİNİZ.
SORVINA-- EARHART'I YOK EDİCİYE GÖTÜR.
DUR BİR DAKİKA-- BUNU NEDEN YAPIYORSUNUZ?
HALKIMIN İYİLİĞİ İÇİN. YAŞAMANIZ SAKINCALI.
LÜTFEN!
HER ŞEYİ YANLIŞ ANLAMIŞSINIZ!

BUNU YAPMAK ZORUNDA DEĞİLSİNİZ. GERÇEĞİ SÖYLÜYORUM.
HEY--
BURADAN GEÇECEKSİN.
NE?!

BURADAN GEÇECEKSİN.
ARKADAŞLARIN, DİĞER TARAFTA SENİ BEKLİYOR OLACAK.
ARKADAŞLARIM MI?
CORT VE TAVEL.
KAÇMALARINA YARDIM ETMİŞTİM. SANA DA YARDIM ETMEM İÇİN BENİ İKNA ETTİLER.
BİR ŞEKİLDE.
AH! DEMEK BENİM TARAFIM-DAŞIN!
BEN OLSAM, BÖYLE TANIMLAMAZDIM.
BİR YABANCIYA YARDIM ETMEK İÇİN GÜZEL BİR ÖDEME ALDIM. HEPSİ BU.
DB! ONSUZ GİDEMEM!
NE?
HÜCREMDEKİ ADAM.
ONU DA BURAYA GETİREBİLİR MİSİN? BİRLİKTE KAÇABİLİRİZ.
ŞAKA YAPIYORSUN.

Daha sonra...
BU İĞRENÇ ÇÖP BORULARINDAN AŞAĞI KAYMAMIZI MI İSTİYORSUN?
DÜRÜST OLMAK GEREKİRSE, NE YAPACAĞINIZ UMURUMDA DEĞİL.
ZORLUK ÇIKARTMA. BİZE YARDIMCI OLMAYA ÇALIŞIYOR.
ÖFF.
TAMAM...
BİR ŞEY DEĞİL.
GERONIMO!
PEKİ, YA SEN?
EĞER KAÇARSAM, LORD KRAGEN BANA YARDIM ETTİĞİNİ ANLAMAZ MI?
EĞER BUNU BİR TARAFIMA ŞAPLARSAN, ANLAMAZ.

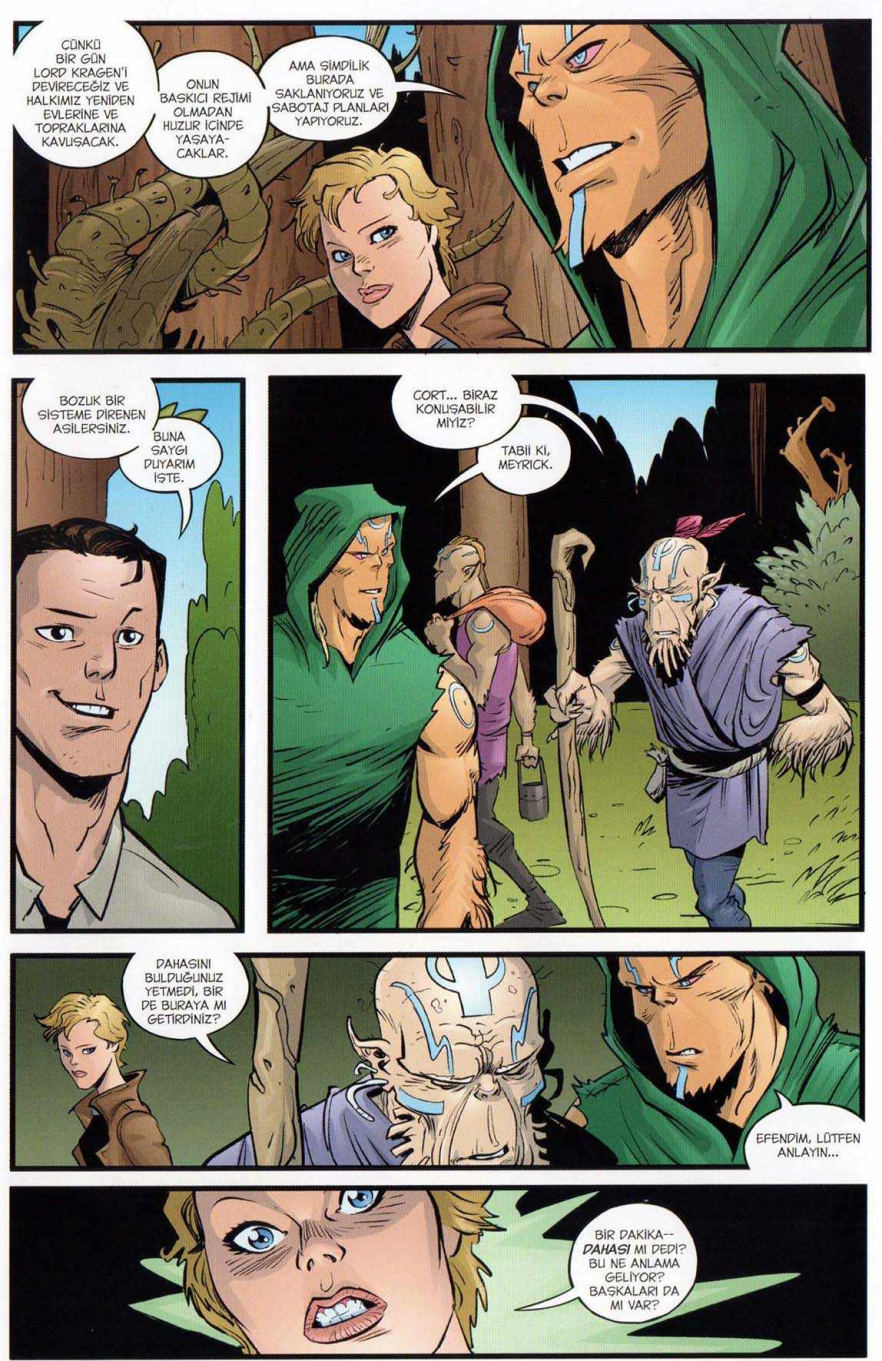
BURADAN, BALDIRIMDAN. ÖLÜMCÜL OLMAYAN BİR YARA.
CİDDİ OLAMAZSIN.
HAYATIN KONUSUNDA BANA GÜVENDİN.
ŞİMDİ DE BEN SANA GÜVENİYORUM.
LÜTFEN...
BUNDAN NEFRET EDİYORUM...
SEN--!
GİT!
TEŞEKKÜRLER.
BUNU ASLA UNUTMAYACAĞIM.

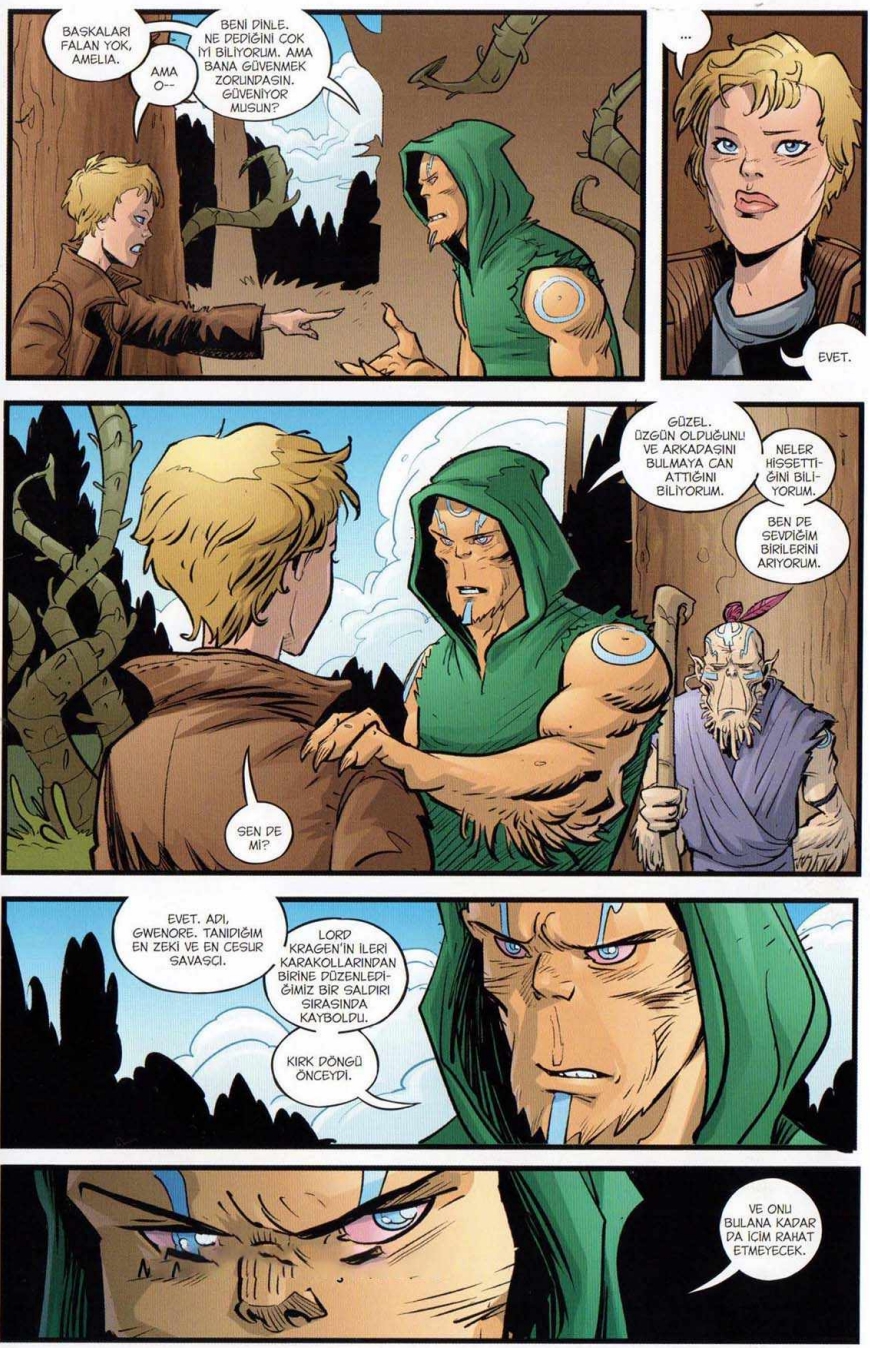
AMAN--
TANRIM!

OHA!
SPLOOSH!

BAŞARDIN!
ÖhhÖ ÖhhÖ
SAYENİZDE!
PEKİ, BU KİM?
GÖZ KULAK OLMAMIZ GEREKEN İKİ KAÇAK MI OLDU?
ÇOK MU TATLISIN SEN?
KABUL EDİLEMEZ!
SAKİN OL, TAVEL.
KAÇTIĞINIZ ANLAŞILMADAN BURADAN UZAKLAŞSAK İYİ OLACAK.
PEKİ, AMA... NEREYE GİDİYORUZ?

PEK MATAH BİR YER DEĞİL...
...AMA BİZİM EVİMİZ.
EN AZINDAN GEÇİCİ BİR SÜRE İÇİN.
NEDEN GEÇİCİ?


ÇÜNKÜ BİR GÜN LORD KRAGEN'İ DEVİRECEĞİZ VE HALKIMIZ YENİDEN EVLERİNE VE TOPRAKLARINA KAVUŞACAK.
ONUN BASKICI REJİMİ OLMADAN HUZUR İÇİNDE YAŞAYACAKLAR.
AMA ŞİMDİLİK BURADA SAKLANIYORUZ VE SABOTAJ PLANLARI YAPIYORUZ.
BOZUK BİR SİSTEME DİRENEN ASİLERSİNİZ.
BUNA SAYGI DUYARIM İŞTE.
CORT... BİRAZ KONUŞABİLİR MİYİZ?
TABİİ KI, MEYRICK.
DAHASINI BULDUĞUNUZ YETMEDİ, BİR DE BURAYA MI GETİRDİNİZ?
EFENDİM, LÜTFEN ANLAYIN...
BİR DAKİKA-- *DAHASI* MI DEDİ? BU NE ANLAMA GELİYOR? BAŞKALARI DA MI VAR?


BAŞKALARI FALAN YOK, AMELIA.
AMA O--
BENİ DİNLE. NE DEDİĞİNİ ÇOK İYİ BİLİYORUM. AMA BANA GÜVENMEK ZORUNDASIN. GÜVENİYOR MUSUN?
...
EVET.
GÜZEL. ÜZGÜN OLDUĞUNU VE ARKADAŞINI BULMAYA CAN ATTIĞINI BİLİYORUM.
NELER HİSSETTİĞİNİ BİLİYORUM.
BEN DE SEVDİĞİM BİRİLERİNİ ARIYORUM.
SEN DE Mİ?
EVET. ADI, GWENORE. TANIDIĞIM EN ZEKİ VE EN CESUR SAVAŞCI.
LORD KRAGEN'İN İLERİ KARAKOLLARINDAN BİRİNE DÜZENLEDİĞİMİZ BİR SALDIRI SIRASINDA KAYBOLDU.
KIRK DÖNGÜ ÖNCEYDİ.
VE ONU BULANA KADAR DA İÇİM RAHAT ETMEYECEK.

SU FRED DENEN ADAM... ONUNLA YATIYORDUNUZ, DEĞİL Mİ?
NE? HAYIR!
BEN GEORGE'LA EVLİYİM.
FRED İLE SADECE ARKADAŞIZ.
Heh. EVE DÖNÜP İHTİYAR GERORGE'A KAVUŞMAK YERİNE FRED'İ BULMA KONUSUNDA BU KADAR ENDİŞELENMEN ÇOK ENTERESAN.
BEN--
SİPER ALIN!!
VANTHILER GELİYOR!
NELER OLUYOR?
ŞUNLAR... BULUT MU?
NE BULUTU..?

BZZZ
BZZZ
BZZZ

S.O.S.

Mesajlarınızı jay.faerber@gmail.com adresine gönderebilirsiniz.

Selam millet;

Sizi tekrar gördüğüme sevindim. BAŞKABİRYER'e ilgi inanılmaz boyutlarda. Yaratıcı ekibimizdeki herkes, bu kitap üzerinde çalışmaktan çok memnun ve bu kadar beğenilmiş olması, onları da oldukça gaza getiriyor.

Ayrıca BAŞKABİRYER'in ilk sayısının 2 Ağustos tarihinde yayımlanmış olmasının da benim ve ailem için ekstra bir önemi var. Oğlum Gus'ın birinci yaş gününe denk geldi! Yani o günü sizden gelen bir sürü mektubu okuyarak ve doğumgünü pastası yiyerek geçirdim!

Ve aranızdaki tutucu tarih kurtları için de açıklamam gereken bir şeyler var: D. B. Cooper'ın hiçbir zaman kendinden, ilk sayının son sayfasında gördüğünüz şekilde, "D. B. Cooper" diye bahsetmediğini biliyorum. Aslında uçak biletlerini hep "Dan Cooper" ismiyle almış ama bir nevi yanlış anlama sonucu "D. B. Cooper" olarak tanınmış. Ve eğer o son sayfada kendini "Dan Cooper" olarak tanıtsaydı bir şeyler ters gidecekti. Bu da kullanma hakkını kendimde gördüğüm o küçük inisiyatiflerden biri.

Neyse bunları bırakalım da birkaç mektup okuyalım!

Merhaba bayım,

Bu kitap için size çok teşekkür ederim. Çizgi roman hastalarıyla kıyaslanınca bile oldukça fazla çizgi roman okuyan biriyim. Birçok farklı seriyi takip ediyorum. Daha önce sizin işlerinizden birini hiç okumamıştım ama ilk sayıyı okuduktan sonra gaza gelip onları da araştırmaya başladım. Yeni Amerikan Mitolojisi olarak tanımladığım bir dönemi yansıtan karakterler kullanmanız harika olmuş. BAŞKABİRYER ve daha önceden çıkan MANIFEST DESTINY, bu gerçek karakterleri birer efsaneye dönüştürmüş. Hikâye işlemeyi gayet iyi biliyorsunuz. Beni şaşırtmayı başardınız ve bu çok nadir olur. Bu günlerde okuduğum birçok seride, hikâyenin nereye gideceğini tahmin etmeye başladım ve bu da oldukça can sıkıcı bir şeye dönüştü ve benim gibi hisseden başkaları olduğundan da eminim. İlk sayıdaki çizimler de oldukça gösterişliydi ve bana sorarsanız hikâyeye cuk oturmuş. Ayrıca dörder sayılık bloklar halinde yayımlanacağı bilgisini önceden verdiğiniz için de teşekkür ederim. Benim gibi birçok okur, verilen aralardan sonraki sayının ne zaman çıkacağını bilememekten muzdarip. Tekrar teşekkürler. Devamını heyecanla bekliyorum.

--Ted Myers
Albany, Oregon

Çok teşekkürler, Ted. MANIFEST DESTINY de bayıldığım ve içinde olmaktan keyif aldığım işlerden biri. Demek Oregon'dansın, ha? D. B. Cooper'ın kendisi değilsin, değil mi? Eğer öyleyse söyle. Aramızda kalacak…

Sevgili Bay Faerber,

BAŞKABİRYER Sayı 1, hayal gücümüzü zorlayan ve sürprizlerle dolu bir dünyanın kapısını açtı! Sümeyye Kesgin'in çizgisine bayıldım! Fantastik ve karikatürize çizimleri harmanlamadaki ustalığı bana BONE'un harika dünyasını çağrıştırdı. Ki çizgi roman okumaya da onunla başlamıştım. Bir sonraki sayıyı iple çekiyorum! Cort, Tavel, Amelia ve tabii ki Lord Kragen hakkında daha fazla şey öğrenmeyi umuyorum. Kalesi, yardakçıları ve "kötü ve despot bir tiran olmaktan başka ne olabilirim ki" tarzıyla, eskiden Cumartesi sabahları izlediğimiz çizgi film kötülerini çağrıştırıyor. En çok da Lord Kragen'in 1930'lardan kalma bir uçakla ne yapmayı planladığını merak ediyorum!

Dediğim gibi, sizin ve Kesgin'in yarattığı Korvath atmosferine bayıldım ve ana karakterlerin önümüzdeki aylarda neler yaşayacağını sabırsızlıkla bekliyorum!

Bizi bu eğlenceden mahrum bırakmayın!

--Ben Gates

NOT: BIGFOOT VS. D.B. COOPER (2014) filmini izlediniz mi? Yönetmeni David DeCoteau. Eğer izlemediyseniz, tavsiye etmiyorum... Yani, şöyle diyeyim... Başlık ilginizi çektiyse bile, önceden uyarmış olayım.

BIGFOOT VS. D.B. COOPER'ı izlemedim ama artık izlemek için can atıyorum! Etmediğin tavsiye için teşekkürler. D. B. Cooper efsanesi öyle bir devam ediyor ki LEVERAGE dizisinin bir bölümünü tamamen ona ve başına neler gelmiş olabileceğine ayırmışlardı. Beşinci sezondaydı. Herkese tavsiye ederim.

İyi akşamlar Bay Faerber,

BAŞKABİRYER'in ilk sayısını henüz bitirdim ve ne kadar beğendiğimi bilmenizi isterim! Renklendirme harika! Ve son sayfadaki D. B. Cooper'ı görünce "Ne oluyo AMK..?" diye bağırdım.

Bir sonraki sayı için sabırsızlanıyorum!

--Jenn Freitag

Teşekkürler, Jenn! Seni hayal kırıklığına uğratmamaya çalışacağız!

Selam Jay,

İlk sayıyı bitirdim ve "Aferin Çocuklar!" demek istiyorum! Sümeyye'nin çizgisi göz kamaştırıcı... Ve iyi ki almışım diyorum. Kendini tanıtana kadar kapaktaki kızın Amelia Earhart olduğunu anlamamıştım. Harika bir sürpriz oldu! Kılavuzuyla birlikte casus oldukları gerekçesiyle Japon hapishanelerinde çürümeleri teorisindense, başka bir boyutta kaybolmuş olmalarını tercih ederim. o kadar aşina değilim ama onun hikâyesini de senin yorumunla okumak için sabırsızlanıyorum.

Tarih ve fantastik dünyayı harmanlama fikrini çok sevdim. ELFQUEST ve USAGI YOJIMBO sağolsun, 80'lerin ortalarından beri fantastik çizgi romanlar okuyorum ve şu aralar... Moda oldu demek de istemiyorum... Ama güçlü, özgüvenli ve öncü kadınların başı çektiği çizgi romanlardan çok keyif alıyorum. Sanırım BAŞKABİRYER de BUFFY, ROCKET GIRL ve WONDER WOMAN çizgi romanlarımın yanındaki yerini alacak.

Bu yeni seride bol şans diliyorum ve ***TEŞEKKÜR EDİYORUM!*** :)

--Alison

Vay canına—inanılmaz çizgi romanlarla kıyaslanmışız. Ve sana katılıyorum—umarım güçlü, özgüvenli ve lider ruhlu kadınlar, sadece bir modadan ibaret olarak kalmaz. Aslında, bu konunun üzerinde yorum yapılamayacak kadar sıradan bir hal alacağı günleri de iple çekiyorum.

Merhaba Jay ve Ekip!

Şunu belirteyim—45 yaşındayım, 40 senedir çizgi roman okuyorum ve ilk defa bir yayımcıya mektup yazıyorum. Buraya COPPERHEAD (harikaydı) ve GREEN VALLEY'i (çok iyiydi) de eklemek istiyorum!

BAŞKABİRYER #1'i henüz bitirdim ve vay canına! Teşekkürler! Bir çizgi romanda, şaşırtan sürprizler kadar hoşuma giden bir şey yoktur. BAŞKABİRYER'in ilk sayısında ise bunlardan bir değil iki tane var! Bravo, bayım!

Ekibinizin ileriye dönük planlamasını ve dört sayıyı hazır hale getirmek için çalışıyor olmasını da ayakta alkışlıyorum! Birçok seri, çeşitli talihsizlikler yüzünden yarıda kalıyor.

Çizimlere bayıldım. Hikâyeye bayıldım. İkinci sayı çıkana kadar ne yapacağım?

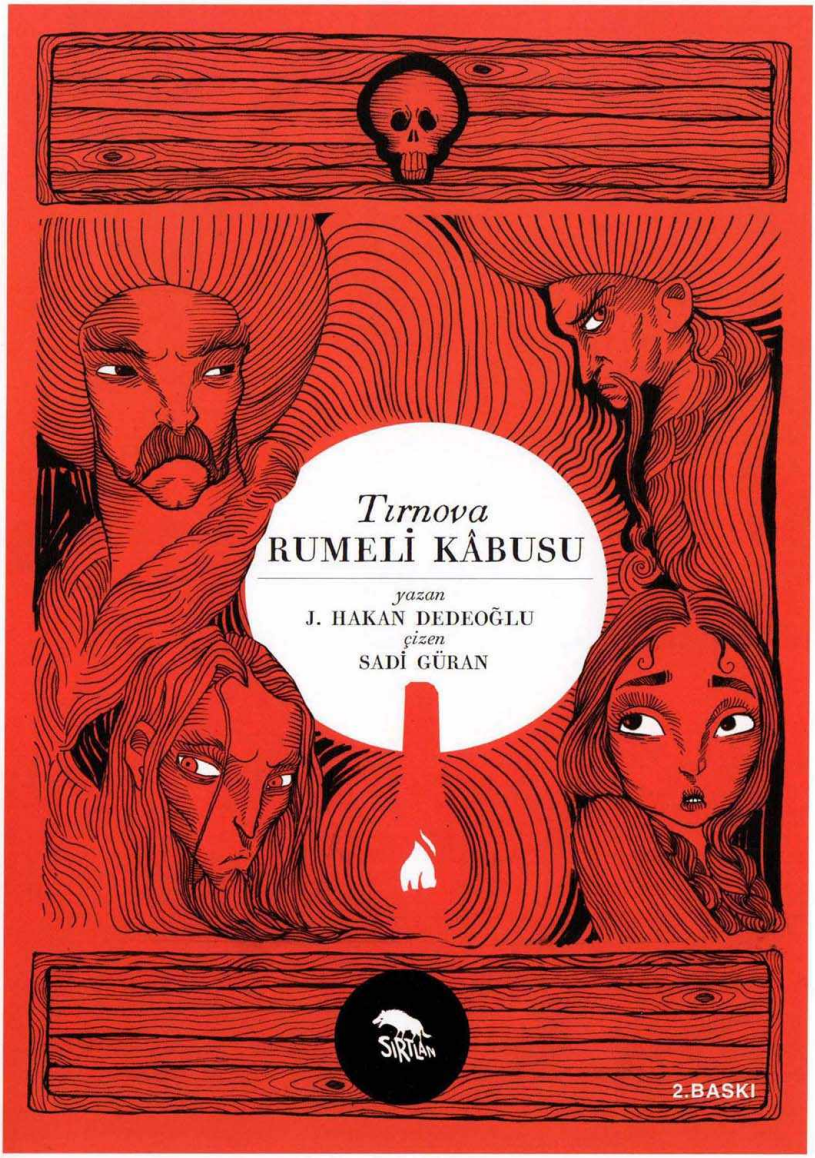
--Ben Garfath
Dee'nin Çizgi Roman Dükkanı'nın gediklisi
Canberra, Avustralya

İkinci sayı çıkana kadar ne mi yapacaksın? Tabii ki ilk sayıyı birkaç defa daha okuyacaksın! Beğenmene gerçekten çok sevindim, Ben. Şaşırtmacalı hikâyeler yazmayı ben de seviyorum ve inan bana—devamı da geliyor.

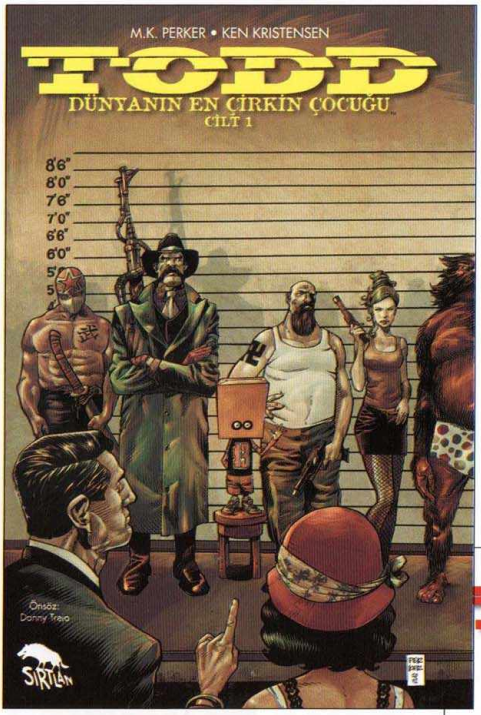
Yazan herkese çok teşekkürler. Umarım bu şekilde devam edersiniz. Ve lütfen en sevdiğiniz Amelia ve D. B. teorilerini ya da yer aldıkları diğer kurgusal işleri bizimle paylaşın.

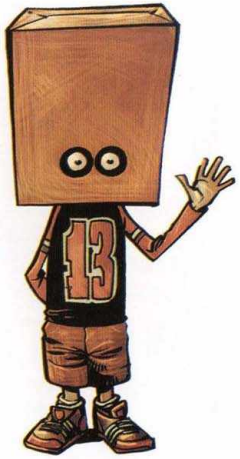
Önümüzdeki sayıda görüşmek üzere!

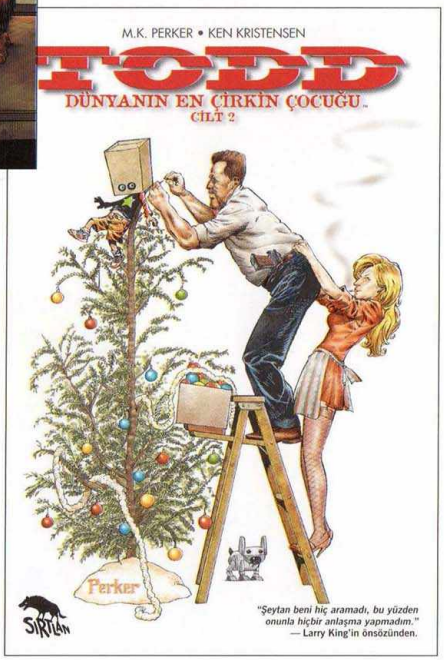
--Jay
Ağustos, 2017



www.sirtlankitap.com





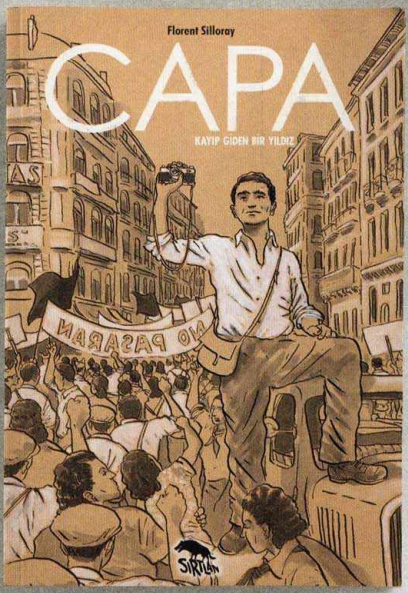


"Kristensen ve Perker, tipik Amerikan toplumunun midesine yumruğu atarken, ellerini korkak alıştırmamışlar. Ayrıca her karakter için de zengin bir altyapı kurmuşlar. Todd'un dış görünüşü, neden birçok hayvanın genetik olarak yetersiz olan yavrularını öldürüp yediğini bizlere hatırlatırken aynı zamanda bir insan ruhunun, ırsi şanssızlığının üzerine nasıl gidebileceği konusunda bize bir ders veriyor. Hemen hemen her sayfada güldüm. Espri yapmaya çalışan yazarlara verdiğimiz sahte bıyık altı gülüşlerden bahsetmiyorum. Karnını tuta tuta kahkaha atmaktan bahsediyorum."

— @RobPatey, Ain't it Cool News

www.sirtlankitap.com

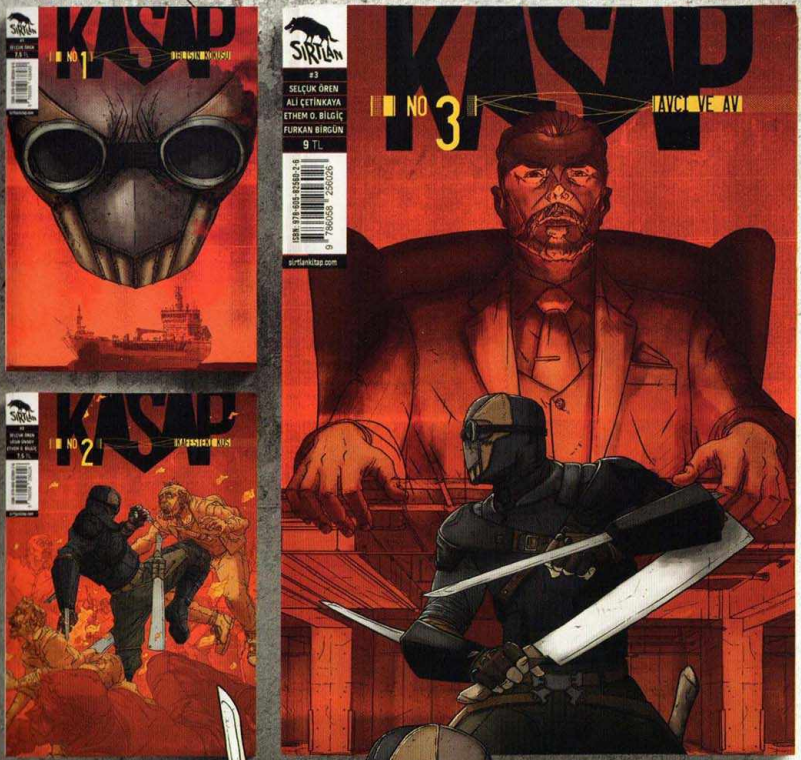
www.sirtlankitap.com



Bu kitap, dünyanın dört bir yanındaki savaş alanlarında
haber yapmaya harcanan bir hayatın özeti niteliğinde. Robert Capa, üstüne yapışan
ve onu fotomuhabirliğin efsanesi haline getiren çılgın imajının uzağında,
kendini samimiyetle anlatıyor ve hayatında belirleyici rol oynayan
gerçek yarasını açığa vuruyor.

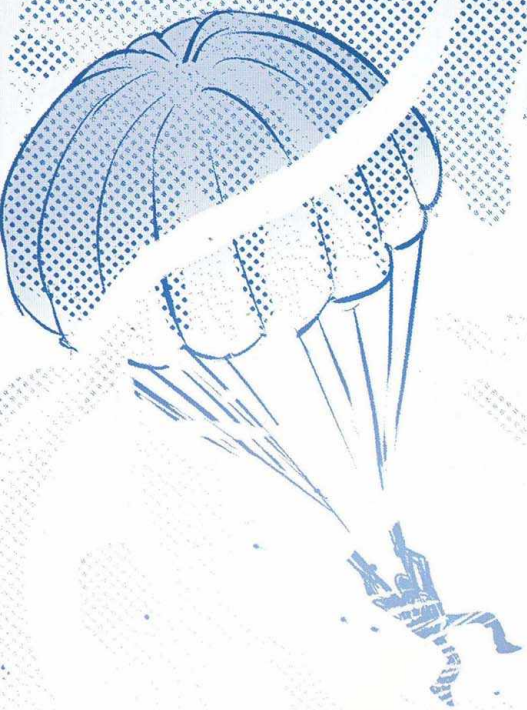
SIRTLAN

DAHA FAZLA BİLGİ İÇİN
sirtlankitap.com


KASAP
NO 1
KASAP
NO 2
KASAP
NO 3
AVCI VE AV
SELÇUK ÖREN
ALİ ÇETİNKAYA
ETHEM O. BİLGİÇ
FURKAN BİRGÜN
9 TL
sirtlankitap.com

SIRTLAN
DAHA FAZLA BİLGİ İÇİN
sirtlankitap.com

BAŞKABİRYER



sirtlankitap.com
ISBN 978-605-82560-7-1
9 786058 256071
SIRTLAN
9 TL.